



Anna Chiara
Grassi

Freelance Interpreter
and Translator:

Do you want to know
why I decided to
become interpreter and
translator?

Take a look at my
[Linkedin profile!](#)

LANGUAGES

Italian: Mother Tongue

English: C2 (B
language)

French: C1 (C language)

PROFESSIONAL
ASSOCIATIONS

AITI Associate Member.

Badge no: 222074

Looking for an Italian
Translator?

Take a look at the
Freelance Translation
section at page 3

+39 3456301141

annachiara.grassi95@gmail.com

12461250966

19/10/1995

Lentate sul Seveso, 20823 (MB), Italy



VAT

Date of birth



Professional experience

FREELANCE INTERPRETER

Language combination: Italian A, English B, French C
- with over 150 hours of simultaneous interpretation -

Insurance

AmTrust Assicurazioni

- 12.13-14.23: IT<>EN simultaneous and consecutive interpretation
- 10.11.23: IT <> EN Consecutive and Simultaneous interpretation – annual convention with brokers
- 01.17.23: IT<> EN whispered and consecutive interpretation during meetings with Top Management
- 11.30-12.1.22: EN <> IT Consecutive and whispered interpretation for Top Management
- 02.22.22: EN<>IT on-stage consecutive interpreter during the visit of American CEOs' to the Italian headquarters.

Business/ Corporate

- *World Business Forum, 11.16.23:* EN<>IT simultaneous interpreting
- *Pharmaceutical sector. Amazon 09. 22-28.23:* A week of simultaneous and liaison meetings related to the pharma industry
- *Construction sector. Sitaf 10.05.23:* Liaison translation between Sitaf and European Investment Bank on a cross-border project.
- *Med-Tech sector. Xmed 09.2020-05.2021:* Remote IT <> EN Simultaneous/consecutive interpreting assisting in the set up of a med-tech startup

Pharmaceutical

Stem Health Care,

- 10.12.23: EN<>IT Simultaneous Interpretation for a technical workshop between Stem and Italian branch of AstraZeneca.
- 07.19.23: EN<>IT Simultaneous Interpretation for a technical workshop between Stem and the Italian branch of AstraZeneca.

Cosmetology and Haircare

- *Hermes, 05.04.23:* IT <> EN Simultaneous interpretation during Beauty Masterclasses with press representatives
- *NUXE, 03.30.23:* IT<>FR,EN Consecutive Interpretation on the occasion of the visit of the Founder.
- *Cotril, 09. 28-29-30.22*
IT>FR whispered interpreting during commercial and technical meetings between the company and potential suppliers.



**Anna Chiara
Grassi**

Skills

Organization

Planning

Professionalism

Reliability

Working to deadlines

Positivity and energy

Ability to engage and
captivate

Flexibility and creativity.

Continuing Education

- How to use technology
for interpreting
assignments

- Principi di traduzione
del bilancio bancario
(translating the
financial statement)

Technology, AI

Future Industry, Altair, 03.08-09.23

EN>IT Remote Simultaneous Interpretation during the online 2-day event on AI, Digital Twins and Simulation.

Fashion: Leather

○ *Hermes, 05.18-29.22*

FR<>IT Interpreter for the event “Hermes in the Making”, in order to ensure communication between the craftsman specialized in the production of leather goods and bags and the audience.

○ *Alen 2, 02.19.23*

EN, FR <>IT Liaison Interpreter during the trade show Micam, in Milan

○ *ItalPel, 02.21-23.23*

EN, FR <>IT Liaison Interpreter during the trade show Lineapelle, in Milan

Fashion: clothing

○ *Aubade, 01.10.22*

EN>IT remote simultaneous and consecutive interpreter on the occasion of the Fall/Winter Sales Meeting.

○ *Moncler, 06.24.21*

IT>EN whispered interpreter for the pre-launch of the new M/W clothing collection

Institutional

○ *Textile Alliance Armenia-Italy, 09.22.2022: EN <> IT simultaneous interpreting on the occasion of the thirtieth anniversary of diplomatic relations between Italy and Armenia*

○ *Milan Town Hall, 10.14-18.2019: Pro Bono IT, EN, FR Simultaneous and whispered interpreter for “ECEC”, EU Project.*

Automotive

○ *Ferrari, 10.26.23*

EN>IT Remote Simultaneous translation on automotive and commercial sectors

○ *AIRP, 11.16.23*

EN>IT Simultaneous interpretation on retreaded tires

Transport & Active mobility

University of Brescia 09.6-8.23

IT <>EN Remote Simultaneous Interpretation during a 3 days event on active mobility in European Cities.

Marketing/advertising

○ *Pfizer, 01/18/23*

EN>IT RSI for marketing commercials on inclusion and diversity.

○ *Svelto, 05/12/23*

IT>EN Remote Simultaneous for market research on dish detergents.

Entomology

ALIEM' Project, 02.17.23

IT <> FR Remote Consecutive interpretation for the launch of the project ALIEM'.



**Anna Chiara
Grassi**

**Interests and
activities**

Languages:

- Spanish: B2
- German: A2
- Franco-Belgian Sign Language (Erasmus in Brussels) A2
- Italian Sign Language A1

Language internships

& Erasmus

- Brussels, Belgium
- Montpellier, Cannes, France.
- Wiscombe, UK
- Salamanca and Seville, Spain.

Kennel clubs

ENCI (Ente Nazionale Cinofilia Italiana), 12.17.2022

IT<> EN / IT <> FR Consecutive and liaison interpreting on the occasion of meetings between the Presidents of the Italian, Spanish, French and Portuguese Kennel clubs.

Lighting

- *Hind Rabii, 04.18-21. 23,*
liaison interpreter for the international design exhibition “Salone del Mobile” in the field of lighting and home accessories.
- *Buster + Punch, 04.4-9.17*
IT <> EN, FR liaison interpreter for the international design exhibition “Salone del Mobile” in the field of lighting and home accessories.

Environment and sustainability

- *Università della Svizzera Italiana, 11.28.23*
EN <> IT simultaneous interpretation on energy transition
- *Museo A come Ambiente 05.10.18*
IT<>FR consecutive interpretation on sustainability and recycling

Logistics and warehouse industry

Gxo, August, September 2022

EN<>IT liaison and whispered interpreter to accompany delegations coming from different countries in the organizational supervision of GXO’s warehouses and deposits, Kering department.

Sound Design, Animation

Nuova Accademia delle Belle Arti (NABA), 03-06.21

IT>EN RSI on the occasion of the MA courses on Animation and Sound Design.

FREELANCE TRANSLATOR EN, FR > IT

Capacity approx. 2000 words/day.

CAT Tools: Trados 22.

Main industries:

- Corporate:
Business Reports,
Corporate presentations/corporate websites
Corporate training
Policies: privacy, treatment on the workplace, codes of conduct
- Sustainability.
- Marketing: free time, hotels,

Other services:

- Proofreading
- MTPE
- Editing



**Anna Chiara
Grassi**

ENGLISH & FRENCH TEACHER

Freelance English and French teacher for Businesses, private schools, public schools (conversation, enhancement), adults.

Education

Two year Interpreting MA (2018-2020)

Civica Scuola Interpreti e Traduttori Altiero Spinelli, Milan (Italy)

Technical and scientific translation Master (2017-2018)

Agenzia Formativa tuttoEUROPA, Turin (Italy)

Bachelor's degree in linguistic mediation sciences (2014-2017)

Civica Scuola Interpreti e Traduttori Altiero Spinelli, Milan (Italy)

Foreign Languages for Business and Tourism High school Diploma (2009-2014)

Declaration

I hereby declare that all the above information is correct and accurate